



## 经济及社会理事会

Distr.  
LIMITED

E/1995/L.25  
12 July 1995  
CHINESE  
Original: ENGLISH

1995年实质性会议

1995年6月26日至7月28日,日内瓦

议程项目5(d)

社会、人道主义和人权问题:各附属机关、专题会议  
及有关问题的报告:  
人权问题

人权委员会第五十一届会议通过的决议  
所涉方案预算问题的说明

秘书处的说明\*

---

\* 本文件是人权委员会第五十一届会议通过的决议所涉行政和方案预算问题的说明初稿。定稿将作为人权委员会报告的增编。

## 导 言

1. 人权委员会第五十一届会议期间通过了与1994-1995两年期方案预算问题有关的四项决议。这些决议与新的任务或范围已扩大很多的现行任务有关。

2. 在就这些决议作出决定之前,按照《联合国财务条例和细则》第13.1条和经济及社会理事会职司委员会会议事规则第28条,委员会经由口头说明获悉为执行新的任务和扩大任务所需的初步额外资源。委员会又获悉关于所涉方案预算问题的全面说明将在经济及社会理事会审议委员会的报告时向经社理事会提出。

3. 本说明载列关于人权委员会第五十一届会议通过的四项决议的所涉方案预算问题的说明,提交理事会审议。

4. 下表汇总说明上述决议的所涉方案预算问题。

人权委员会第五十一届会议通过的决议1994-1995两年期  
所涉方案预算问题按预算款开列的总表

决 议	第21款 人 权	第25E款 会议事务	合 计
1995/17 发展权利	46 800	152 700	199 500
1995/28 世界土著人民国际十年		94 100	94 100
1995/32 设立一个人权委员会工作组,以根据大会1994年12月23日第49/214号决议第 5段起草宣言草案		165 200	165 200
1995/91 卢旺达境内的人权情况	549 500		549 500
合 计	596 300	412 000	1 008 300

## 一、所涉方案预算问题说明

### 第1995/17号决议. 发展权利

#### A. 决议所载要求

5. 在第1995/17号决议第9段中,人权委员会决定发展权利工作组将分别于1995年4月和9月举行两届会期各为两周的会议,以拟定提交委员会第五十二届会议的建议。

#### B. 上述要求与工作方案的关系

6. 上述活动属于经订正的1992-1997年中期计划(A/47/6/Rev.1)中方案35(促进和保护人权)、次级方案2(消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体)之下。

7. 这些活动也属于1994-1995两年期方案预算第21款(人权)的下列方案构成部分和活动之下。

#### 次级方案2. 消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体

##### 活动: 1. 会议服务

(b) 技术服务: 为人权委员会会议、工作组会议以及联合国土著人自愿基金会议提供服务。

#### C. 执行要求的活动

8. 按照第1995/17号决议第9段的规定,工作组将在1995年4月和9月举行两届会期各为两周的会议,以拟定工作组提交委员会第五十二届会议的建议。这要比委员会在工作组于1993年设立之时设想的每年一届会议多一届会议。

9. 因而,需要为增加的每年这一届会期为10个工作日的会议提供额外旅费和生活津贴,以及会议服务。

D. 工作方案的修改

10. 方案叙述无需修改。

E. 按全额计算的所需额外经费

11. 上述两年期全额费用估计数分列如下：

第 21 款

	美 元
8名专家的旅费和生活费	46 800

第 25E 款

会议事务费

会议事务	
(10次会议：阿、中、英、法、俄、西文)	61 800
会前文件	
(32页，英、法、西文)	18 600
会期文件	
(60页，英、法、西文)	33,800
会后文件	
(32页，阿、中、英、法、俄、西文)	36 200
所需其他经费	<u>2 300</u>
小 计	<u>152 700</u>
总 计	199 500

=====

#### F. 匀支的可能性

12. 请注意,依照人权委员会第1994/21号决议,工作组于1994年增开了一届年会。这届增加的会议所需的额外经费(45,000美元)当时由已有拨款承担。

13. 如前所述,1995年,增加一届会议所需有关经费估计为46,800美元。这笔费用为除1994-1995两年期方案预算中已拨给工作组的资金以外的1995年所需净额外资金。在现阶段,预计1994-1995两年期方案预算第21款下的经费不可能匀支这笔费用。

14. 与这项决议草案有关的会议事务费用在下文第49段述及。

#### G. 所需额外费用的指出

15. 如果经济及社会理事会核准这项决议,预计1994-1995两年期方案预算第21款下将需要46,800美元的额外经费。

#### H. 应急基金

16. 关于可否利用应急基金执行本决议的问题,见下文第48段。

### 第1995/28号决议. 世界土著人民国际十年

#### A. 决议所载要求

17. 在第1995/28号决议第5段中,人权委员会注意到大会要求在人权事务中心内设立一个部门,以支持该中心有关土著人民的活动,特别是规划、协调和开展十年的活动。

18. 在该决议第6段中,委员会还注意到大会建议在小组委员会土著居民问题工作组第十三届会议即将举行之前召开第二次十年规划问题技术会议,并注意到大会决定在下一届会议上审议在十年期间每隔适当时间召开规划和审查会议的问题。

## B. 上述要求与工作方案的关系

19. 上述活动属于经订正的1992-1997年中期计划(A/47/6/Rev.1)方案35(促进和保护人权)、次级方案2(消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体)之下。

20. 这些活动也属于1994-1995两年期方案预算第21款(人权)的次级方案2(消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体)之下。

## C. 执行要求的活动

21. 关于决议第5段,请注意,依照《维也纳宣言和行动纲领》的建议,已在1994-1995年预算中为增设的两个临时员额(一个P-4,一个总务)拨出资金,以帮助协调世界土著人民活动方案。

22. 按照决议第6段的规定,考虑在土著居民问题工作组第十三届会议即将举行之前,由人权事务中心于1995年7月17日至18日召开人权委员会第二次十年规划问题可自由参加的技术会议。

## D. 工作方案的修改

23. 第21款次级方案2之下的工作方案叙述将作修改:在“活动:1. 会议服务”之下的分段(c)“特设专家组.....”中加上“世界土著人民国际十年规划问题技术会议”字样。

## E. 按全额计算的所需额外经费

24. 技术会议的实质服务将由人权事务中心提供,其费用将由1994-1995两年期方案预算第21款(人权)现有的资金匀支。现将准备向工作组提供的会议事务全额费用估计数分列如下:

第 25E 款

会议事务费用(日内瓦)

	美 元
会议事务	
(4次会议:阿、中、英、法、俄、西文)	18 300
会前文件	
(32页,阿、中、英、法、俄、西文)	30 600
会期文件	
(10-15页,阿、中、英、法、俄、西文)	14 600
会后文件	
(32页,阿、中、英、法、俄、西文)	30 600
所需其他经费	<u>1 000</u>
总 计	94 100
	=====

25. 与这项决议草案有关的会议事务费用在下文第49段述及。

第1995/32号决议. 设立一个人权委员会工作组,以根据大会  
1994年12月23日第49/214号决议第5段起  
草宣言草案

A. 决议所载要求

26. 人权委员会第1995/32号决议第1段决定,作为优先事项在联合国现有总资源范围内,设立一个人权委员会闭会期间不限成员名额工作组,其唯一目的是在考虑到防止歧视及保护少数小组委员会题为“联合国土著人民权利宣言”草案的1994年8月26日第1994/45号决议附件所载草案的情况下,起草一份宣言草案,供大会在世界土著人民国际十年范围内审议和通过。

27. 同一份决议第3段请工作组尽快在1995年召开一次为期十个工作日的会议。

B. 上述要求与工作方案的关系

28. 上文所述活动属于1992-1997年订正中期计划(A/47/6/Rev.1) 中方案35“促进和保护人权”次级方案2“消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体”项下。

29. 这些活动也属于1994-1995两年期方案预算第21款(人权)的次级方案2,“消除和防止歧视及保护少数和脆弱群体”。

C. 执行要求的活动

30. 人权事务中心将在1995年秋季组织一个为期10个工作日的人权委员会不限成员名额工作组。

D. 按全额计算的所需额外经费

31. 工作组的实质服务将由人权事务中心提供,其费用将由1994-1995两年期方案预算第21款(人权)现有的资源匀支。现将准备向工作组提供的会议服务全额费用估计数分列如下:

第25E款

美 元

会议服务经费(日内瓦)

会议服务 (20次会议:阿、中、英、法、俄、西文)	130 700
会后文件 (32页,阿、中、英、法、俄、西文)	30 000
其他所需经费	4 500
总 计	165 200

=====



32. 与这项决议草案有关的会议事务费用在下面第49段讨论。

### 第1995/91号决议. 卢旺达境内的人权情况

#### A. 决议草案中载有的要求

33. 人权委员会第1995/91号决议第19段决定将其1994年5月25日第S-3/1号决议所规定的特别报告员的任务期限再延长一年,请特别报告员就宜于提供技术援助的情况提出建议。

34. 同一决议第20段请秘书长向特别报告员提供一切必要资源,同时要考虑到卢旺达人权实地行动的业务计划和需要为协助特别报告员履行任务而安排足够的人权驻地干事。

35. 第21段请秘书长采取适当步骤,根据卢旺达政府的要求特别在司法领域保证为技术援助和咨询服务方案的执行提供充足的资金和人力资源。

#### B. 上述要求与工作方案的关系

36. 决议第19、20两段所述活动属于1992-1997年订正中期计划(A/45/6/Rev.1)中方案35“促进和保护人权”次级方案1“国际文书和程序的执行”项下。

37. 这些活动也属于1994-1995两年期方案预算第21款(人权)的下列方案构成部分和活动:

##### 活 动1. 国际合作

- (a) 解决争端、特派团、斡旋、实情调查、紧急和人道主义救济服务和法律服务
- (b) 协助特别报告员、代表或被指派者(按主题或按国别指派)处理侵犯人权情事,对所报告局势和事件进行调查或实情调查并向人权委员会或大会提出报告。

#### C. 执行要求的活动

38. 在1995年期间特别报告员将要来日内瓦四次,每次为期五个工作日,目的

是在人权事务中心进行磋商、审查收到的文件和其它相关材料、会见各国政府及政府间组织和非政府组织的代表并编写其报告。他还将于十一日去纽约5个工作日,向大会提交并说明其报告。

39. 特别报告员在人权中心一名工作人员的陪同下将对该地区(卢旺达及其邻国)作三次视察,每次为期10天。

40. 应该为1994年批准的用于为特别报告员进行实质性服务(包括由驻在卢旺达的六名人权外勤人员组成的小组及两名当地招聘的秘书)的资源的继续作好准备。

41. 预计将从预算外资源中拨款满足与实施人权领域技术合作(包括在司法裁判方面的咨询服务)综合方案有关的要求。联合国人权事务高级专员最近已为此目的呼吁各方向人权领域技术合作自愿基金捐款。

#### D. 按全额计算的所需额外经费

42. 上述全额费用估计数分列如下:

美 元

##### A. 特别报告员的旅费

为在人权事务中心磋商去日内瓦四次 (每次5个工作日)	14 000
-------------------------------	--------

为向大会提交并介绍报告去纽约一次 (5个工作日)	4 000
-----------------------------	-------

去卢旺达及其邻国的三次实地考察 (每次10个工作日)	13 000
-------------------------------	--------

一般业务开支	1 500
--------	-------

共计(A)	32 500
-------	--------

=====

B. 人权事务中心工作人员的旅费

一名工作人员陪同特别报告员的三次 实地考察 (每次10个工作日)	17 000
--	--------

C. 外勤业务

一般临时援助	490 000
六名P-3级官员和2名一般事务人员的 10个月工作月	

<u>杂 项</u>	10 000
------------	--------

共计(C)	500 000
-------	---------

总 计	549 500
	=====

E. 匀支的可能性

43. 大会第四十九届会议核准在1994-1995年方案预算第21款(人权)项下另拨539,700美元用于资助人权委员会第1994/S-3/1号决议产生的额外要求,这项决议已为经社理事会1994年6月特别会议上有关任命卢旺达特别报告员的第1994/223号决定所认可。

44. 上述资源用作1994年7月至1995年2月底期间的经费。因此,对有关将特别报告员的任务再处长一年的合计549,500美元的额外要求,在1994-1995年方案预算中未拨出任何资源。在现阶段无法预计1994-1995在两年期方案预算第21款(人权)项下匀支这笔费用。

#### F. 所需额外经费的说明

45. 如果经济和社会理事会决定核准这份决议,估计在1994-1995两年期方案预算第21款项下将需要额外经费549,500美元。

#### G. 应急基金

46. 关于本决议的执行是否可能使用应急基金,见下文第48段。

### 二、摘 要

47. 上述决议和决定中所载要求将需在1994-1995两年期方案预算第21款(人权)下共增列经费596,300美元,在第25E款(会议事务)下共增列经费412,000美元。

#### 人权事务中心所需经费(第21款)

48. 按照大会1986年12月19日第41/213号和1987年12月21日第42/211号决议,每两年期编列一笔紧急基金,用于支付方案预算未开列经费但经立法授权而致的追加经费。根据同一程序,如果追加经费建议超出紧急基金现有资源,那么只能通过从低优先领域调拨资源的办法,或通过改动现有活动的办法,才可进行这些追加活动。否则,这些追加活动将不得不推迟到下一个两年期。在1994-1995两年期方案预算第21款下,没有提议终止、延缓、消减或改动任何活动,以便为新的法定任务提供额外资金。因此,如果与新的法定任务有关的额外开支超出应急基金现有资金水平,根据大会在1987年12月21日第42/211号决议中核准的应急基金使用准则,这些决议和决定的执行便须推迟。

#### 会议事务费用

49. 如上所述,会议事务费用达412,000美元。这笔数额是根据以下理论假设计算的:所需会议事务费用中没有任何一部分可能在经核定方案预算第25E款下长期能力范围内开支,以及会议临时助理人员将需追加经费。欲决定联合国组织的长期

能力须辅以多少临时助理人员,唯有参照1994-1995年会议日历。不过,应提请注意的是,是根据以往的经验来估计1994-1995年会议所需的助理人员人数,不仅应付在编制预算时已知的会议,还应付其后将授权召开的会议,只要1994-1995两年期内会议的次数和分配符合上几年的会议时地分配办法。据此估计,1994-1995两年期方案预算第25E款下不需追加经费。

XX XX XX XX XX